

# AUDIOPHILE 192

High-Definition 4-in/4-out Audio Card with Digital I/O and MIDI



## user guide

ENGLISH • FRANÇAIS • DEUTSCH • ESPAÑOL • ITALIANO • 日本語

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'interface PCI Audiophile 192 de M-Audio, carte Audio et MIDI professionnelle destinée à un usage informatique avec votre logiciel audionumérique. L'Audiophile 192 fournit à votre ordinateur une interface audio haute résolution à 4 entrées et 4 sorties, ainsi que 16 canaux d'entrée et de sortie MIDI. L'Audiophile 192 est la toute dernière de la gamme d'interfaces d'enregistrement numérique de renommée mondiale M-Audio Delta. Cette gamme est basée sur un matériel éprouvé et une technologie de pilote logiciel innovante.

Même si vous êtes un utilisateur informatique expérimenté et si vous connaissez bien l'enregistrement numérique, nous vous suggérons de prendre le temps de lire ce manuel d'utilisation. Cela vous aidera à simplifier la procédure d'installation, et à vous familiariser avec l'ensemble des fonctionnalités de l'Audiophile 192, pour vous donner une idée du potentiel de cette carte.

## Présentation générale

L'Audiophile 192 est une interface audio et MIDI de qualité professionnelle basée sur une carte PCI compacte offrant deux entrées analogiques et quatre sorties analogiques (TRS symétrique ou asymétrique) sur câble épanoui. L'Audiophile 192 offre également une E/S coaxiale S/PDIF indépendante.

L'Audiophile 192 prend en charge une large gamme de fréquences d'échantillonnage internes, de 8 kHz à 192 kHz pour un fonctionnement audio 24 bits limpide et de haute résolution. Elle peut également se synchroniser avec des appareils externes en S/PDIF à des fréquences d'échantillonnage allant de 32 KHz à 192 KHz. L'Audiophile 192 fonctionne sous Windows XP, Windows 2000 et Mac OS X, et comprend des pilotes à faible lat

L'Audiophile 192 offre également un mixeur logiciel d'une grande souplesse, qui permet le monitoring direct matériel sans aucune latence. Parce qu'elle fait partie de la gamme Delta, l'Audiophile 192 peut être utilisée avec d'autres appareils de cette gamme (ou avec d'autres Audiophile 192), et peut être synchronisée par la page de synchronisation multiscartes du panneau de configuration dans Windows XP (la prise en charge de cartes multiples devrait apparaître pour MacOS X dans une mise à jour prochaine du pilote). Une E/S MIDI est également présente, ce qui fait de l'Audiophile 192 une solution de studio tout en un.

## Caractéristiques

- Bande passante : 20Hz – 80kHz
- Interface audio 24-bit, 192kHz avec une plage dynamique exceptionnelle de 113 dB
- Prise en charge de fréquences d'échantillonnage internes de 8kHz à 192kHz, et synchronisation par S/PDIF à des fréquences d'échantillonnage externes de 32kHz à 192kHz
- Prise en charge de Windows XP (SP1), de Windows 2000 (SP2) et de Mac OS X (10.2.8, 10.3.4 et supérieur).
- Pilotes ASIO II latence ultra-faible et WDM, ainsi que GSIF II et Mac CoreAudio
- Deux entrées analogiques symétriques/asymétriques sur connecteurs jacks TRS 6,35 mm
- Deux sorties principales analogiques symétriques/asymétriques sur connecteurs jacks TRS 6,35 mm
- Deux sorties de monitoring analogiques symétriques/asymétriques sur connecteurs jacks TRS 6,35 mm
- Entrées et sorties S/PDIF stéréo sur connecteurs coaxiaux RCA
- E/S MIDI
- Mélangeur analogique contrôlable par logiciel permettant le monitoring de signaux d'entrée vers les sorties de monitoring
- Panneau de configuration convivial offrant le contrôle du mixage, du routing et les réglages de signal d'horloge maîtresse
- Prise en charge de VST System Link et de WMA Pro

## Contenu de la boîte

- Une carte PCI Audiophile 192
- Un câble épanoui d'Audiophile 192 pour l'audio analogiques et les connexions MIDI
- CD de pilotes M-Audio avec manuel PDF
- Carte d'enregistrement de garantie M-Audio
- Adobe Acrobat Reader

## Configuration minimale requise

### Windows

- Pentium 3 – 700 MHz ou supérieur, 256 Mo RAM (fonctionnement à 192 kHz et 96 kHz).
- Pentium 3 – 500 MHz ou supérieur, 128 Mo RAM (fonctionnement à 48 kHz).
- DirectX 9.0b ou supérieur
- Windows XP (Service Pack 1) ou Windows 2000 (Service Pack 4)
- Port PCI disponible

### Macintosh

- Macintosh G4 à 733 MHz ou supérieur
- 512 Mo de RAM
- Mac OS X Jaguar (10.2.8 ou supérieur) ou Panther (10.3.4)
- Port PCI disponible

## Copyrights, etc.

Windows, Windows XP et Windows 2000 sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Macintosh, Mac OS, Mac OS X et CoreAudio sont des marques déposées de Apple Computer.

Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leur propriétaire respectif.

## Procédures d'installation

### Pour installer l'Audiophile 192

Dans tous les systèmes d'exploitation, commencez par insérer le CD-ROM de pilotes de l'Audiophile 192 de M-Audio dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur, puis naviguez jusqu'au fichier d'installation pour votre système d'exploitation. Si la fonction AUTORUN CD est activée sur votre système, l'assistant d'installation vous guidera à travers le processus d'installation pas à pas. Reportez-vous à la section ci-dessous pour des instructions spécifiques pour Windows et Mac concernant l'exécution du logiciel d'installation.

Une fois que le logiciel a été installé, ouvrez votre ordinateur et insérez physiquement l'Audiophile 192, de façon ferme, dans un emplacement PCI disponible.

Quand l'installation matérielle est terminée, redémarrez votre ordinateur et suivez les instructions permettant l'achèvement de l'installation du logiciel de pilote.

Reportez-vous aux sections suivantes pour votre matériel et votre système d'exploitation particulier.

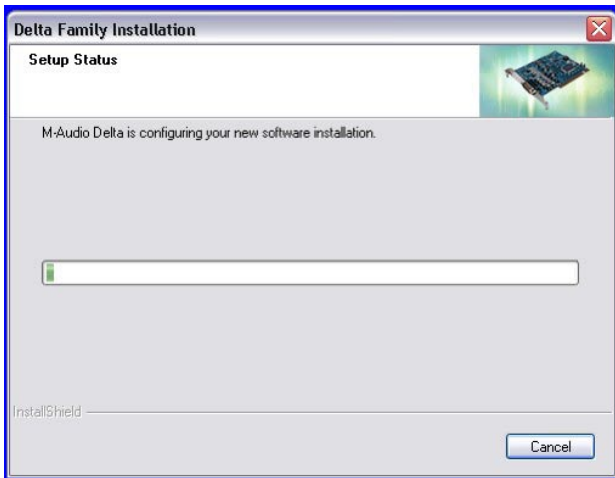
### Windows XP/2000

Commencez par insérer le CD-ROM de pilotes de l'Audiophile 192 dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur, puis naviguez jusqu'au fichier d'installation correspondant à votre système d'exploitation. Si la fonction AUTORUN CD est activée sur votre système, l'assistant d'installation (voire illustration) vous guidera à travers le processus d'installation pas à pas.

L'exécution du programme d'installation, une fois cliqué sur le bouton Next (Suivant), copiera les fichiers système nécessaires sur le disque dur de votre ordinateur.



Une fois les fichiers copiés par le programme d'installation, vous êtes invité à éteindre votre ordinateur et à installer le matériel. Choisissez l'option du milieu : "Yes, Power off my computer to install hardware".



#### • Installation matérielle

Éteignez votre ordinateur, et débranchez les câbles d'alimentation.

Touchez une plaque métallique du châssis de votre ordinateur pour vous mettre à la terre et vous déchargez de toute électricité statique. (Il n'y a aucun risque si votre système est débranché !)

Retirez le couvercle du châssis de votre ordinateur et choisissez un emplacement PCI vide dans votre ordinateur.

Il vous faut vous reporter à la documentation de votre système informatique pour d'éventuelles instructions spéciales concernant l'installation de cartes d'extension et autres équipement périphériques.

Dévissez et ôtez le couvercle de l'emplacement PCI que vous avez choisi.

Insérez l'Audiophile 192 PCI dans l'emplacement PCI choisi et enfoncez-la de façon à ce que les contacts soient solidement fichés au fond de l'emplacement.

Fixez le support de la carte Audiophile 192 PCI au châssis de l'ordinateur en utilisant une vis du châssis ou un support de fixation.

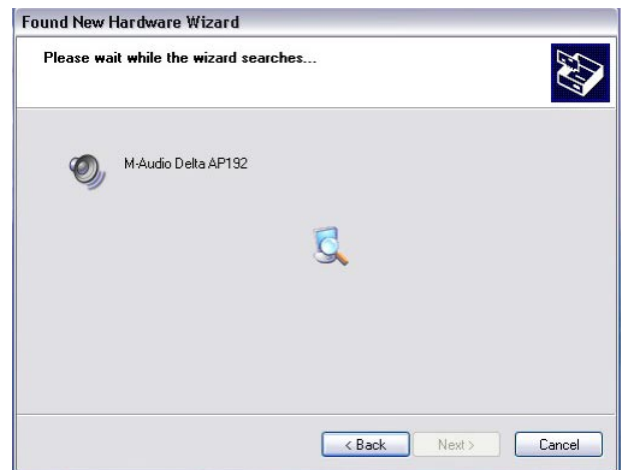
Remplacez le couvercle du châssis de l'ordinateur et rebranchez les câbles d'alimentation.

Branchez les câbles Audio sur l'Audiophile 192 PCI. Voyez la section «Connexions externes» pour plus d'informations.

#### • Installation du pilote

Redémarrez votre ordinateur. L'assistant d'installation d'un nouveau matériel s'ouvrira et vous demandera le chemin d'accès pour l'installation des fichiers.

Windows copiera les fichiers de pilote sur votre disque dur.



Au cours de l'installation, un message vous indique que les pilotes n'ont pas passé le test du logo Windows. Cliquez sur Continuer afin de poursuivre l'installation.

**REMARQUE :** Dans Windows 2000, ce message se rapportera au contraire au fait que les pilotes ne passent pas le test du logo Windows. À nouveau, il est sans risque de choisir Continuer et de poursuivre l'installation.

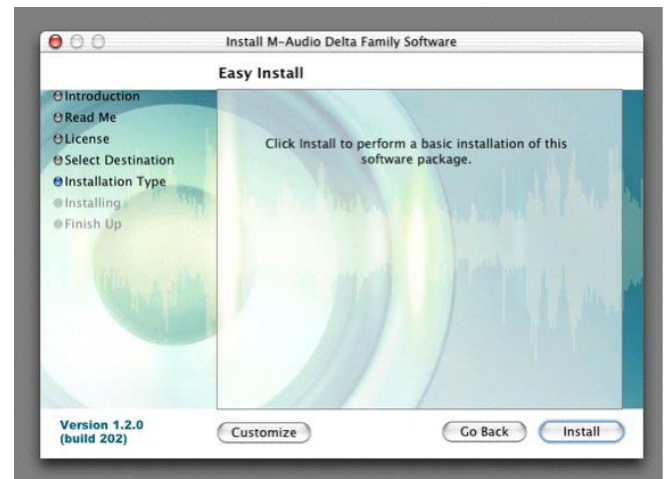


L'Assistant indiquera alors que Windows a fini d'installer le logiciel. Cliquez sur Terminer.

Une fois les fichiers copiés par le programme d'installation, vous êtes invité à redémarrer votre ordinateur. Quand votre ordinateur redémarre, vous verrez l'icône du mélangeur M-Audio dans votre zone de notification.

(Remarquez que dans certains cas, il se peut qu'on ne vous propose pas de redémarrer. Pour être sûr que tous les fichiers ont été copiés dans les répertoires appropriés, il est toujours conseillé de redémarrer votre ordinateur.)

L'Audiophile 192 est désormais prête à fonctionner.



## Mac OS X version 10.2.x (Jaguar)

Insérez le CD d'installation de l'Audiophile 192 dans votre lecteur CD-ROM et ouvrez le CD afin d'en voir le contenu. Double-cliquez sur le fichier .dmg, qui contient le programme d'installation de l'Audiophile 192 de M-Audio. Une icône de volume M-Audio apparaîtra sur votre bureau. Si nécessaire, double-cliquez sur l'icône de volume M-Audio pour ouvrir, puis cliquez sur le programme d'installation de M-Audio pour le démarrer.



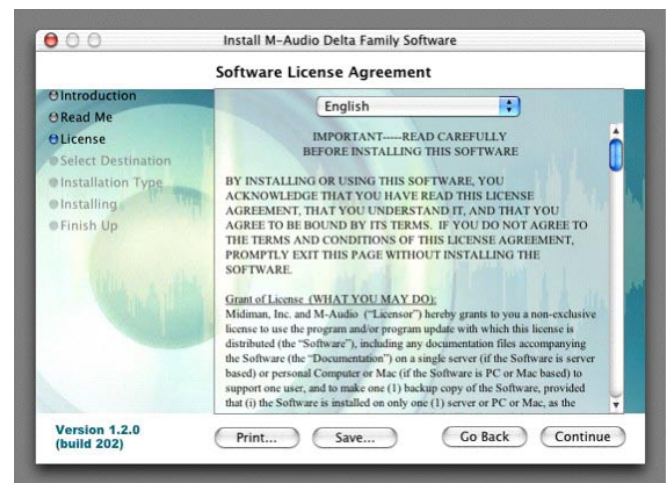
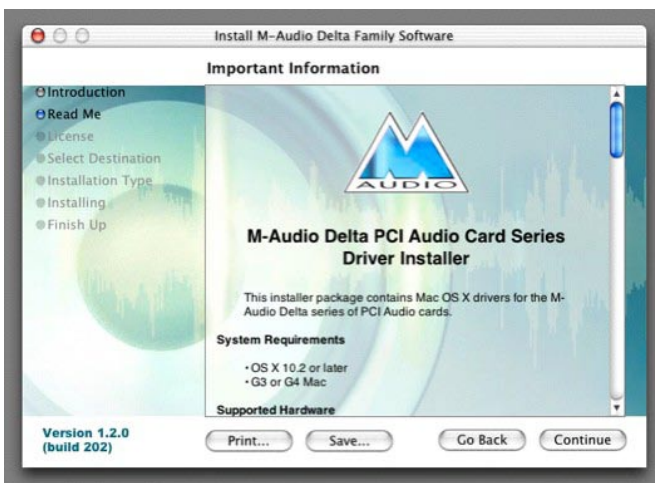
A la prochaine étape, vous devrez fournir votre mot de passe d'administrateur. Saisissez votre mot de passe et cliquez sur OK.

Vous obtiendrez l'écran d'accueil de l'application d'installation. Cliquez sur Continuer.



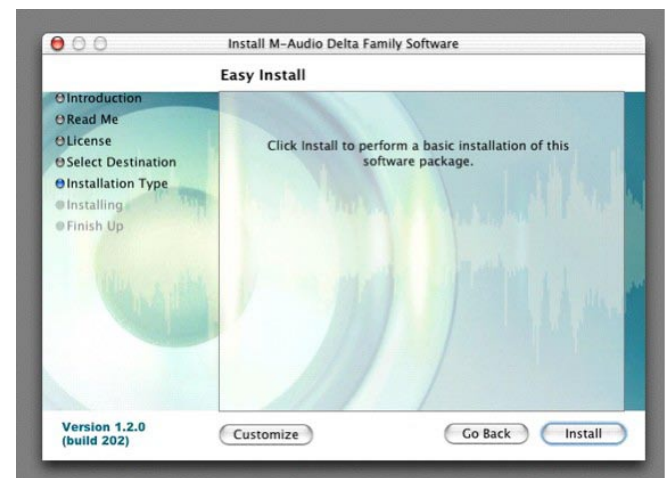
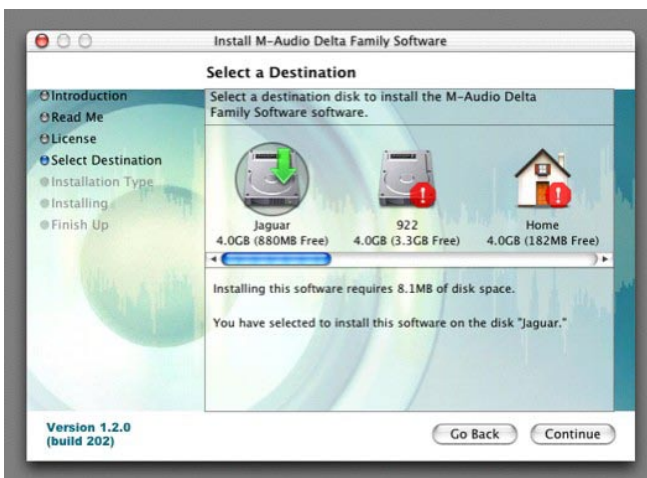
Le dialogue Read Me apparaîtra ensuite. Ce dialogue contient des informations importantes concernant des changements qui peuvent s'être produits depuis l'écriture de ce manuel ; prenez donc soin de les lire.

L'accord de lise



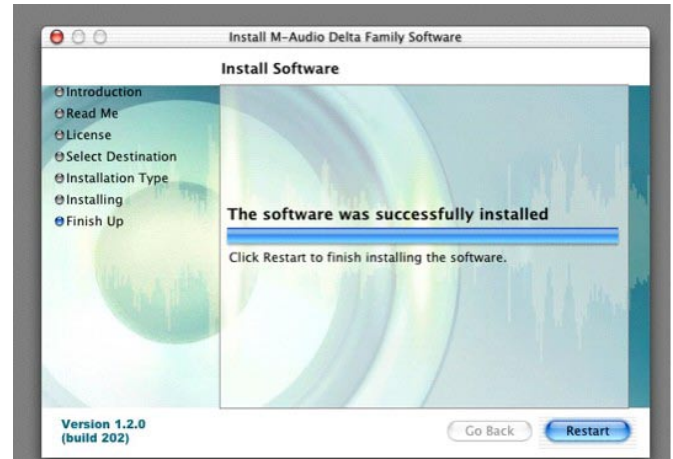
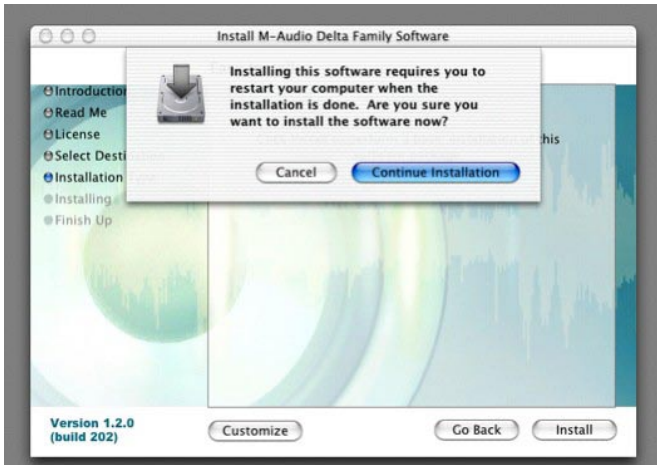
Choisissez un disque de destination pour l'installation, puis cliquez sur «Continuer».

Dans le dialogue Easy Install, cliquez sur «Install».



Dans le dialogue suivant, cliquez sur «Continue Installation».

Vos pilotes M-Audio seront installés. Vous verrez alors le dialogue «Installation Completed», et il vous sera proposé de cliquer sur «Restart» pour redémarrer votre ordinateur.



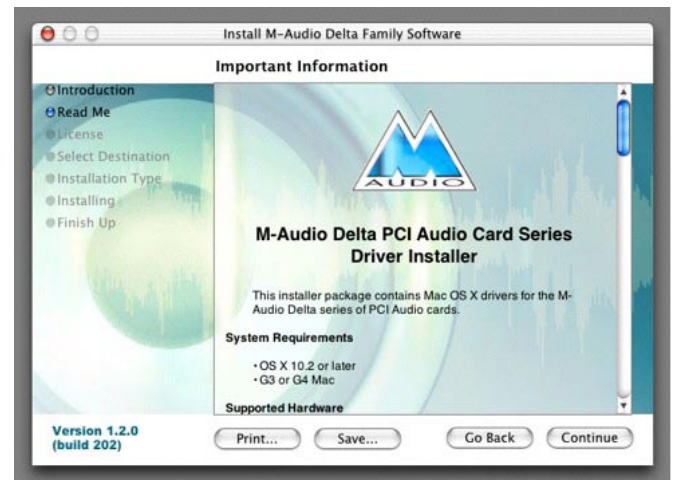
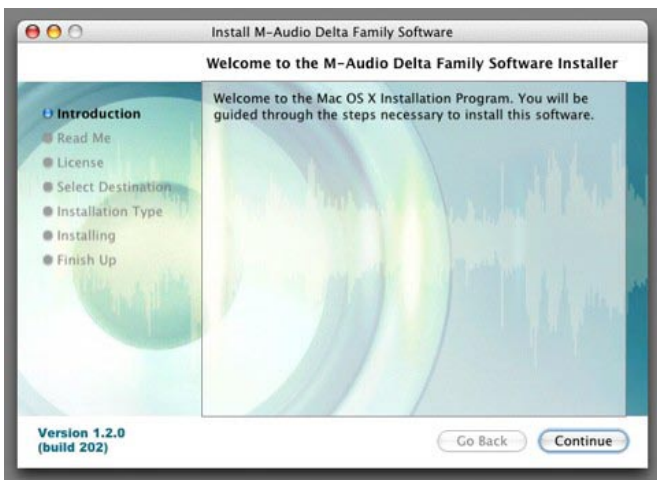
Une fois que l'ordinateur a redémarré, vous pouvez éteindre l'ordinateur complètement, débrancher vos câbles d'alimentation, ouvrir le boîtier de l'ordinateur et installer l'Audiophile 192 dans un emplacement PCI disponible.

### Mac OS X version 10.3.x (Panther)

Insérez le CD d'installation de l'Audiophile 192 dans votre lecteur CD-ROM et ouvrez le CD afin d'en voir le contenu. Double-cliquez sur le fichier .dmg, qui contient le programme d'installation de l'Audiophile 192 de M-Audio. Une icône de volume M-Audio apparaîtra sur votre bureau. Si nécessaire, double-cliquez sur le volume M-Audio pour l'ouvrir.

Cliquez sur l'icône du programme d'installation et vous serez accueilli par le dialogue Welcome de l'application d'installation. Cliquez sur «Continue».

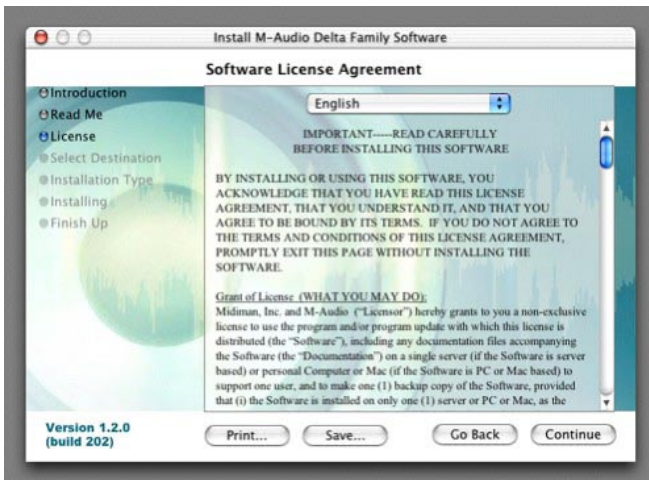
Le dialogue Read Me apparaîtra ensuite. Ce dialogue contient des informations importantes concernant des changements qui peuvent s'être produits depuis l'écriture de ce manuel ; prenez donc soin de les lire.





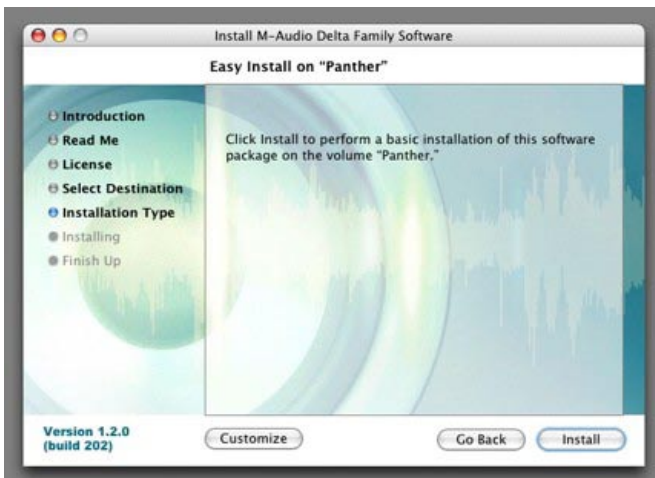
## L'accord de lice

Choisissez un disque de destination pour l'installation, puis cliquez sur «Continue».



Dans le dialogue Easy Install, cliquez sur «Install».

A la prochaine étape, vous devrez fournir votre mot de passe d'administrateur.



Dans le dialogue suivant, cliquez sur «Continue Installation».

Vos pilotes M-Audio seront installés. Vous verrez alors le dialogue «Installation Completed», et il vous sera proposé de cliquer sur «Restart» pour redémarrer votre ordinateur.



Une fois que l'ordinateur a redémarré, vous pouvez éteindre l'ordinateur complètement, débrancher vos câbles d'alimentation, ouvrir le boîtier de l'ordinateur et installer l'Audiophile 192 dans un emplacement PCI disponible.



### • Installation matérielle

Éteignez votre ordinateur, et débranchez les câbles d'alimentation.

Touchez une plaque métallique du châssis de votre ordinateur pour vous mettre à la terre et vous déchargez de toute électricité statique. (Cette opération ne présente pas de risque si votre système est débranché !) Retirez le couvercle du boîtier de votre ordinateur et choisissez un emplacement PCI vide.

Il vous faut vous reporter à la documentation de votre système informatique pour d'éventuelles instructions spéciales concernant l'installation de cartes d'extension et autres équipement périphériques.

Dévissez et ôtez le couvercle de l'emplacement PCI que vous avez choisi.

Insérez l'Audiophile 192 PCI dans l'emplacement PCI choisi et enfoncez-la de façon à ce que les contacts soient solidement fichés au fond de l'emplacement.

Fixez le support de la carte Audiophile 192 PCI au châssis de l'ordinateur en utilisant une vis du châssis ou un support de fixation.

Remplacez le couvercle du châssis de l'ordinateur et rebranchez les câbles d'alimentation.

Branchez les câbles Audio sur l'Audiophile 192 PCI. Voyez la section «Connexions externes» pour plus d'informations.

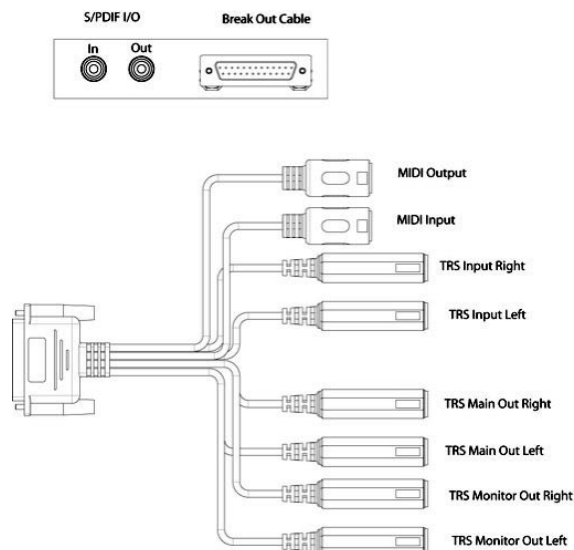
Redémarrez votre ordinateur.

Allez dans les Préférences Système du menu Pomme. Sélectionnez les préférences système Son, puis cliquez sur l'onglet Sortie. Sélectionnez «Audiophile 192» afin de choisir l'Audiophile 192 comme périphérique de sortie par défaut.

## Connexions de l'Audiophile 192

### L'Audiophile 192 offre les connexions suivantes :

- **Entrées principales 1 et 2** - Il s'agit des connecteurs d'entrée TRS 6,35 mm symétriques/asymétriques placés sur le câble épanoui. Tout signal entrant peut être assigné via le panneau de mixage logiciel et votre application DAW (Digital Audio Workstation - station de travail audio numérique). Connectez vos sources de niveau ligne à ces entrées.
- **Entrée S/PDIF** - Il s'agit d'une entrée coaxiale S/PDIF sur un jack RCA standard, placé sur la languette de la carte PCI. Tout signal entrant est assigné via le panneau de mixage logiciel et votre application DAW. Branchez vos sources numériques S/PDIF à cette entrée.
- **Sorties principales 1 et 2** - Il s'agit de connecteurs de sortie TRS 6,35 mm symétriques/asymétriques placés sur le câble épanoui. Leurs signaux de sortie ne peuvent être assignés que par le biais de votre application audionumérique. Cependant, leur niveau global est affecté par les curseurs de niveaux WavOut 1/2 (S/W RET 1/2 sur le Mac) dans le panneau de mixage logiciel. Branchez ces sorties à votre amplificateur de casque, votre amplificateur auxiliaire ou dispositif d'enregistrement externe, selon le cas.
- **Sorties Monitor 1 et 2** - Il s'agit de connecteurs de sortie TRS 6,35 mm symétriques/asymétriques placés sur le câble épanoui. Leurs signaux de sortie sont dérivés de la sortie du mélangeur de monitoring direct interne de l'Audiophile 192. Branchez ces sorties sur votre amplificateur ou sur vos haut-parleurs actifs.
- **Sortie S/PDIF** - Il s'agit d'une sortie coaxiale S/PDIF sur un jack RCA standard, placé sur la languette de la carte PCI. Sa sortie signal ne peut être assignée que par la page Routing du panneau de mixage logiciel. Branchez votre équipement numérique S/PDIF (enregistreur CD, mélangeur numérique, etc.) à cette sortie.
- **E/S MIDI** - Il s'agit d'un connecteur DIN à 5 broches standard, qui fournit entrée et sortie MIDI, placé sur le câble épanoui. Branchez ce connecteur sur vos claviers, vos contrôleurs et autres appareils MIDI.



## Utilisation du Panneau de configuration

Le logiciel pilote de l'Audiophile 192 fournit une interface simple mais puissante avec votre ordinateur et le logiciel Digital Audio Workstation. Le panneau de contrôle vous permet de mixer n'importe quelle entrée de l'Audiophile 192 vers les sorties de monitoring pour un monitoring sans latence de vos sources audio pendant l'enregistrement. Les sorties de monitoring reçoivent leur signal de la sortie du mélangeur logiciel, tandis que les sorties S/PDIF sont assignées par le biais de la page Patchbay/Router.

Le Panneau

guration :

- Sous Windows, la lettre M (logo M-Audio) s'affiche dans la barre des tâches (dans le coin inférieur droit du bureau de Windows). Double-cliquez sur cette icône pour accéder au Panneau de configuration.
- Sous Mac, le panneau de configuration de la l'Audiophile 192 se trouve dans les préférences système.  
**REMARQUE** : le panneau de configuration est également accessible depuis la fenêtre de configuration audio des logiciels audio compatibles ASIO.

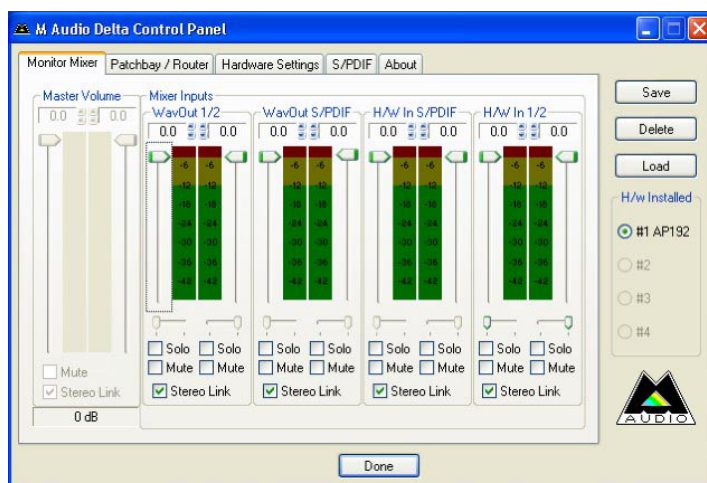
Les captures d'écran montrées dans les sections suivantes sont tirées du panneau de configuration de Windows. Bien qu'un peu différent, le panneau de configuration du Mac est fonctionnellement équivalent. Les seules différences dans le fonctionnement concret sont détaillées dans les sections suivantes.

### Onglet «Monitor Mixer»:

La page Monitor Mixer a des contrôles de type curseur pour les sources d'entrée qui alimentent le mélangeur de monitoring (Monitor Mixer) logiciel

Les entrées dérivent leur flux audio des entrées analogiques et numériques de l'Audiophile 192, ainsi que des flux audio de votre application audionumérique. Chaque source d'entrée a sa propre case à cocher Mute et Solo, et les canaux peuvent être liés en cochant la case «Stereo Link». Les

Remarquez que le niveau de sortie global des sorties principales (Main Outputs) est affecté par les curseurs de niveau S/W RET 1/2 (WavOut 1/2).



#### • WavOut 1/2\*

Ces curseurs contrôlent le niveau de la sortie de flux audio principale assignée à partir de votre logiciel dans le mélangeur de monitoring, et la sortie globale des sorties 1 et 2 matérielles analogiques (Analog Hardware Outs 1/2).

\*Remarque : sur Mac, l'appellation est **SW Out 1/2**.

#### • WavOut S/PDIF\*

Ces curseurs contrôlent le niveau de la sortie du flux audio provenant de votre logiciel, telle qu'elle est assignée aux sorties numériques S/PDIF dans le mélangeur de monitoring. (L'assignation de sortie est sélectionné dans votre logiciel). Ces curseurs n'ont aucun effet sur le niveau de la sortie S/PDIF.

\*Remarque : sur Mac, l'appellation est **SW Out S/PDIF**.

### • H/W in S/PDIF

Ces curseurs contrôlent le niveau de mélangeur de la sortie de flux audio connectée directement aux entrées numériques S/PDIF, permettant le monitoring matériel à latence zéro. Remarquez que les entrées S/PDIF et les sorties S/PDIF ne peuvent pas être monitorisées en même temps. La sélection doit être faite dans la page S/PDIF du panneau de configuration. Une fois la sélection opérée, les autres choix seront inaccessibles dans le mélangeur de monitoring.

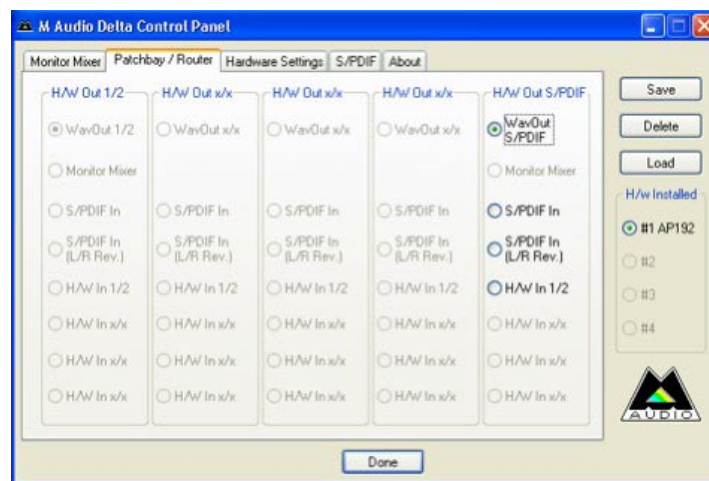
### • H/W in 1/2

Ces curseurs contrôlent le niveau de la sortie de flux audio connectée directement aux entrées analogiques, permettant le monitoring matériel à latence zéro dans le mélangeur de monitoring.

## Onglet «Patchbay/Router»

La page **Patchbay/Router** offre des options de routing de sortie pour les sorties S/PDIF de l'Audiophile 192. Si des cartes Audiophile 192 supplémentaires sont installées, leurs sorties peuvent également être traitées sur cette page en choisissant le numéro de carte sous «H/W Installed» pour afficher les réglages de la carte concernée.

Le réglage par défaut pour S/PDIF Output est S/PDIF SW Return (WavOut S/PDIF dans Windows, SW Out S/PDIF sur Mac). Il s'agit ordinairement du signal assigné à S/PDIF Output dans votre application DAW. Si un choix différent a été fait dans cette page, le signal de sortie assigné dans le DAW sera ignoré. La sélection de H/W In 1/2 vous permettra de convertir les entrées analogiques en numérique et de router ce signal vers un autre appareil numérique via la sortie S/PDIF.

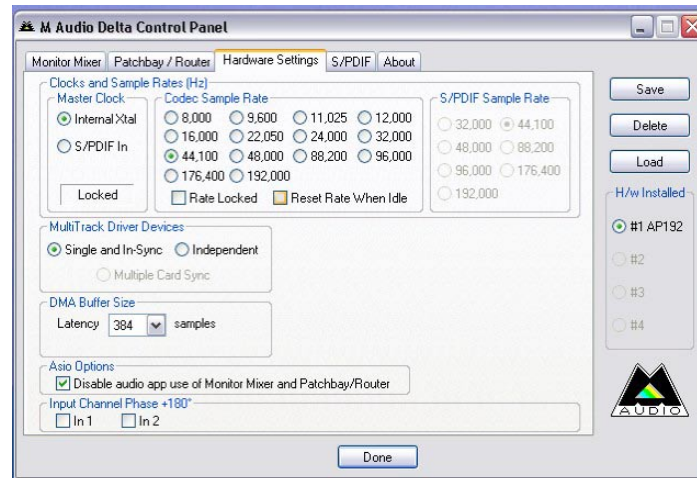


### Les sources disponibles sont :

- **WavOut S/PDIF\*** – Le flux audio en sortie de votre application DAW, tel qu'assigné aux sorties S/PDIF de l'Audiophile 192. Le niveau de sortie est contrôlé à l'intérieur de votre logiciel DAW.  
\*Remarque : sur Mac, l'appellation est **SW Out S/PDIF**.
- **S/PDIF In** – entrée audio des connexions S/PDIF Input de l'Audiophile 192 (monitoring direct).
- **S/PDIF In (L/R Rev.)** – L'entrée audio des S/PDIF Inputs de l'Audiophile 192, avec les canaux Droite et Gauche inversés.
- **H/W In 1/2** – entrée audio des connexions Analog Input de l'Audiophile 192.

## Onglet Hardware Settings

La page **Hardware Settings** donne accès aux réglages de signal d'horloge maîtresse, de fréquence d'échantillonnage, de mémoire tampon, et à d'autres réglages.



### • Master Clock (Horloge maîtresse) :

Cette section permet de sélectionner la source d'horloge maîtresse de la carte. Internal (réglage par défaut) sélectionne l'horloge interne de la 192, tandis que S/PDIF In sélectionne le signal d'horloge reçu par le flux d'entrée S/PDIF.

Si Internal est choisi, l'affichage d'état sera toujours Locked. Si S/PDIF est sélectionné, l'affichage indiquera Locked uniquement quand un signal S/PDIF valide est détecté sur l'entrée. L'affichage indiquera Unlocked s'il n'y a pas d'entrée S/PDIF valide ou si le signal d'entrée n'est pas correct. Lors de la synchronisation sur un signal d'horloge externe, la fréquence d'échantillonnage de cette horloge externe doit être indiquée manuellement dans cette page pour permettre une synchronisation correcte.

### • Codec Sample Rate

Cette section vous permet de choisir une fréquence d'échantillonnage pour l'enregistrement d'un nouveau fichier. (Lors de l'utilisation de l'horloge interne, la fréquence d'échantillonnage sera automatiquement sélectionnée ici.) Remarquez qu'il est possible de choisir manuellement la fréquence d'échantillonnage de lecture quand la lecture est arrêtée, autrement la fréquence d'échantillonnage sélectionnée dans votre logiciel sera reflétée ici.

Pour éviter que votre logiciel contrôle la fréquence d'échantillonnage, cochez la case Rate Locked : la fréquence d'échantillonnage sera alors préservée, quel que soit le taux entrant. La case Reset Rate When Idle évitera que la fréquence d'échantillonnage change même si le taux entrant change pendant l'enregistrement.

### • S/PDIF Sample Rate

Si vous utilisez la synchronisation sur une source d'horloge externe par S/PDIF, vous devez régler la fréquence d'échantillonnage manuellement sur cette page pour qu'elle corresponde à la fréquence de votre source d'horloge externe.

### • MultiTrack Driver Devices

Comme avec tous les appareils audio de la gamme M-Audio Delta, l'Audiophile 192 est capable de se synchroniser avec plusieurs cartes Delta si vous utilisez un logiciel qui prend en charge des canaux multiples simultanés.

En sélection

En sélectionnant «Independent», vous permettez à tous les canaux d'enregistrer ou de lire indépendamment. Cela peut être souhaitable si plus d'une application a besoin d'accéder à l'Audiophile 192 simultanément.

La troisième option, "Multiple Card Sync", n'est disponible que si plusieurs dispositifs Delta sont installés. Cette option forcera tous les canaux dans tous les dispositifs à démarrer l'enregistrement ou la lecture en même temps.

DMA Buffer Sizes (Windows seulement)

Cette section vous permet de fixer la quantité de mémoire système allouée à la mémoire tampon audio. En général, une mémoire tampon plus petite diminue la latence mais peut aussi affecter la stabilité des systèmes les plus lents. Si votre système produit un son saccadé ou des crépitements lors de la lecture audio, essayez d'utiliser une plus grande mémoire tampon.

En règle générale, une latence plus faible est préférable quand vous enregistrez, tandis qu'une stabilité maximale est désirée pour le mixage. Essayez de



- **ASIO Options**

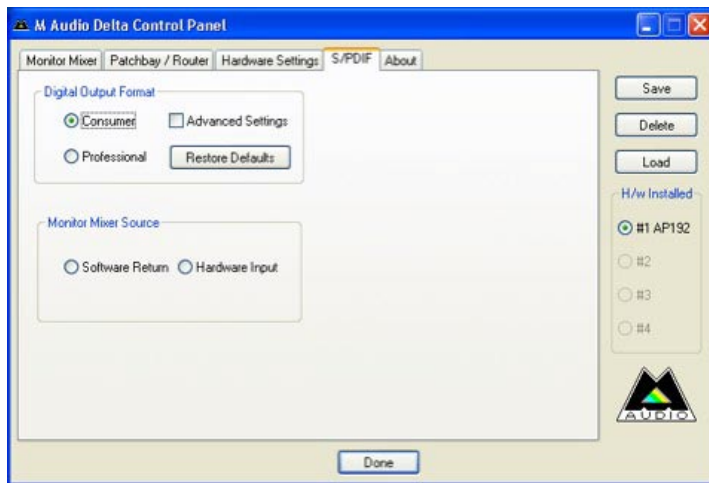
En cochant cette case, vous évitez que les pilotes ASIO de votre application utilisent le mélangeur de monitoring et le routeur, ce qui vous permettra d'utiliser le routing interne de votre logiciel.

- **Input Channel Phase**

Cochez une de ces cases inversera la phase du canal d'entrée associé. Cela est utile pour vérifier le phasage de sources d'entrée stéréo.

## Onglet S/PDIF :

Cette page vous permet de choisir différentes options pour les signaux d'entrée et de sortie numériques.



- **Digital Output Format**

Bascule entre les flux de sortie numériques S/PDIF (Consumer) et AES/EBU (Professional). Le réglage par défaut est S/PDIF. La valeur par défaut, «Consumer», est un véritable format S/PDIF qui est reconnu par tous les appareils de consommation courante. L'alternative, «Professional», produit un flux de données de type AES/EBU, mais S/PDIF du point de vue électrique. Il s'agit d'une technique qui est reconnue par certains appareils AES/EBU, mais pas par tous.

En sélectionnant la case Advanced Settings, des boîtes de dialogue supplémentaires apparaissent permettant d'activer la préaccentuation, la protection de copie et d'autres options supplémentaires.

- **Onglet Mixer Source**

Si vous enregistrez via l'entrée S/PDIF, vous pouvez choisir ici la source audio envoyée au mélangeur de monitoring. Les options sont : Software Return (la sortie de logiciel) ou Hardware Input (monitoring d'entrée direct).

## Onglet About

Cette fenêtre contient des informations sur la version de votre matériel et de vos pilotes. Celles-ci peuvent s'avérer utiles si vous devez faire appel au service d'assistance technique. Cliquez sur la ligne de Copyright en bas à droite pour être conduit directement vers notre site web, si vous êtes connecté.



## Nous contacter

Si vous avez besoin d'aide, une assistance technique est disponible sur notre site web à l'adresse [www.m-audio.fr](http://www.m-audio.fr), où vous pouvez remplir notre formulaire d'assistance technique.

Vous pouvez également nous joindre par e-mail à l'adresse [support@m-audio.fr](mailto:support@m-audio.fr),

Ou nous contacter par téléphone au numéro : 0820 000 731 (PC) ou 0820 391 191 (MAC)

L'assistance technique est proposée par téléphone du lundi au vendredi de 14h à 17h

### **M-AUDIO U.S.** 5795 Martin Road, Irwindale, CA 91706-6211, U.S.A.

Sales Information: 626-633-9050  
Sales Information (email): [info@m-audio.com](mailto:info@m-audio.com)  
Tech Support: 626-633-9055  
Tech Support (email): [techsupt@m-audio.com](mailto:techsupt@m-audio.com)  
Fax: 626-633-9060  
Internet Home Page: <http://www.m-audio.com>

### **M-AUDIO Deutschland (Germany)** Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Sales Information: 49 7941 98 7000  
Sales Information (email): [info@m-audio.de](mailto:info@m-audio.de)  
Technical Support: 49 7941 98 70030  
Technical Support (email): [support@m-audio.de](mailto:support@m-audio.de)  
Fax: 0 7941 98 70070  
Internet Home Page: <http://www.m-audio.de>

### **M-AUDIO U.K.** Unit 5, Saracen Industrial Estate, Mark Road, Hemel Hempstead, Herts HP2 7BJ, England

Sales Information (phone): 44 (0) 1442 416590  
Sales Information (fax): 44 (0) 1442 246832  
Sales Information (email): [info@maudio.co.uk](mailto:info@maudio.co.uk)  
Technical Support (PC): 44 (0) 1309 671301  
Technical Support (Mac): 44 (0) 1765 650072  
Technical Support (email): [support@maudio.co.uk](mailto:support@maudio.co.uk)  
Internet Home Page: <http://www.maudio.co.uk>

### **M-AUDIO Canada** 1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City, QC G2E 5B7, Canada

Tel: 418-872-0444  
Fax: 418-872-0034  
Email: [midimancanada@m-audio.com](mailto:midimancanada@m-audio.com)  
Internet Home Page: <http://www.m-audio.ca>

### **M-AUDIO France** Unit 5, Saracen Industrial Estate, Mark Road, Hemel Hempstead, Herts HP2 7BJ, England

Informations Commerciales: 0810 001 105  
Informations Commerciales (email): [info@m-audio.fr](mailto:info@m-audio.fr)  
Assistance Technique: 0820 000 731 (PC) ou 0820 391 191 (Mac at général)  
Assistance Technique (email): [support@m-audio.fr](mailto:support@m-audio.fr) ou [mac@m-audio.fr](mailto:mac@m-audio.fr)  
Fax: +44 (0) 144 224 6832  
Site Internet: <http://www.m-audio.fr>

### **M-AUDIO Japan** Annex Building 6F, 2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya 460-0002, Japan

Tel: 81 52 218 3375  
Fax: 81 52 218 0875  
Technical Support: 08 200 0731  
Email: [info@m-audio.co.jp](mailto:info@m-audio.co.jp)  
Internet Home Page: <http://www.m-audio.co.jp>

## Spécifications

<b>Fréquences d'échantillonnage (kHz)</b>	8, 9.6, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192
<b>Entrées principales :</b>	
<b>Entrée maximale</b>	+14.2dBu (+4 Vrms) symétrique +14.2dBu (+4 Vrms) asymétrique
<b>Rapport signal-bruit (pondéré a)</b>	-113dB à 48kHz
<b>Plage dynamique (pondéré a)</b>	113dB à 48kHz
<b>THD+N</b>	0.0006 %, 1kHz, -1dBFS à 48kHz
<b>Bande passante</b>	+/- 0,1 dB, 20Hz à 20 kHz à 48kHz ±0.1 dB, 20Hz à 40kHz à 96kHz ±0.5 dB, 20Hz à 80kHz à 192kHz
<b>Crosstalk</b>	-130dB, 1kHz, canal-à-canal
<b>Impédance</b>	20kΩ (sym trique), 10kΩ (asym trique)
<b>Main Outputs (sorties principales) :</b>	
<b>Sortie maximale</b>	+14dBu (+3.9 Vrms) symétrique +8dBu (+1.95 Vrms) asymétrique
<b>Rapport signal-bruit (pondéré a)</b>	-108dB à 48kHz
<b>Plage dynamique (pondéré a)</b>	109dB à 48kHz
<b>THD+N</b>	0.0023 %, 1kHz, -1dBFS à 48kHz
<b>Bande passante</b>	+/- 0,1 dB, 20Hz à 20 kHz à 48kHz ±0.1 dB, 20Hz à 40kHz à 96kHz ±0.5 dB, 20Hz à 80kHz à 192kHz
<b>Crosstalk</b>	-105dB, 1kHz, channel-to-channel
<b>Impédance</b>	300 Ω (symétrique) 150 Ω (asymétrique)

## Garantie

### Conditions de garantie

M-Audio garantit que les produits sont dépourvus de défauts de matériaux et de fabrication, dans le cadre d'un usage normal et pour autant que le produit soit en possession de son acquéreur originel et que celui-ci soit enregistré. Consultez [www.m-audio.com/warranty](http://www.m-audio.com/warranty) pour prendre connaissance des conditions et des limitations s'appliquant à votre produit spécifique.

### Enregistrement de garantie

Merci d'enregistrer votre nouveau produit M-Audio. Le faire immédiatement permet à la fois de vous donner une couverture de garantie complète et d'aider M-Audio à développer et à fabriquer les produits de la plus grande qualité qui soit. Enregistrez-vous en ligne à [www.m-audio.com/register](http://www.m-audio.com/register) pour recevoir des mises à jour GRATUITES du produit et pour avoir une chance de gagner des équipements GRATUITS M-Audio.



